

Általános utazási szerződési feltételek

a Go Global Travel Ltd. által szervezett és

a Fővállalkozó Balla és Balla Kft. (Balla Utazás) által értékesített utakra

(a továbbiakban: „Szerződés”) amely létrejött a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:254. §-a, illetve az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XI.28.) Korm. rendelet (R.), valamint az utazásszervező és közvetítő tevékenységről szóló 213/1996. (XII.23.) Korm. rendelet (Utevr.) hatályos rendelkezései alapján, kiegészítve és egységesen értelmezve a csatolt mellékletekkel együtt

egyrésztől *utazásközvetítő:Fővállalkozó Balla és BallaKorlátolt Felelősségű Társaság(Balla Utazás)*(székhelye: 2310 Szigetszentmiklós, Eperfa utca 4.; cégjegyzékszám: 13-09-085494; a céget nyilvántartó bíróság: Fővárosi Törvényszék mint Cégbíróság; adószám: 12502138-2-13; bankszámlaszám: K&H10400212-50526786-56671004; a Magyar Kereskedelmi és Engedélyezési Hivatal általi nyilvántartási száma: U-001665; utazas@ballautazas.hu) (a továbbiakban: „Balla Utazás”),

másrésztől

név:,

lakcím:,

születési dátum:,

anyja neve:,

e-mail cím: (a továbbiakban: „Utas”)

(a továbbiakban együtt: „Felek” vagy „Szerződő Felek”) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. A Ptk. és az R. szerinti utazási szerződés alapján az BALLA UTAZÁS köteles a Szerződésben meghatározott szállás, bérautó és az ezzel összefüggő szolgáltatásokból (így különösen: étkezés) álló, az alábbiakban meghatározott szolgáltatást (a továbbiakban: „**utazás**”), a jelen általános utazási szerződési feltételekben, valamint az Utas-tájékoztatóban közölt információk, tájékoztató adatok alapján, illetve a csatolt, és visszaigazolt Megrendelőlapon körülírtak és rögzítettek szerint megszervezni, illetve nyújtani, az Utas pedig köteles a szolgáltatásokat átvenni és a részvételi/szolgáltatási díjat (a továbbiakban: „**díj**”) megfizetni.

2. A Ptk. és az R. szerinti utazási szerződés a jelen általános utazási feltételek ismeretében, és Utas általi aláírásával, valamint az Utas által aláírt megrendelés BALLA UTAZÁS általi visszaigazolásával, az előleg megfizetésével a hivatkozott jogszabályok és a jelen általános utazási feltételek szerint jön létre – esetlegesen az eljáró utazásközvetítő tevékenysége eredményeképpen - az Utas és a BALLA UTAZÁS között.

3. Ha az Utas igazolt meghatalmazottja útján jár el, úgy a meghatalmazott által megkötött szerződésből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává a meghatalmazó (Utas) válik. A meghatalmazott köteles minden, a szerződéssel kapcsolatos birtokába jutott okiratot, tájékoztatót a meghatalmazónak (Utas) haladéktalanul átadni. A meghatalmazás nem megfelelő teljesítéséből, az esetleges jogosulatlan eljárásából fakadó, a BALLA UTAZÁS-t ért, illetve annak oldalán felmerülő károkért és költségeikért az eljáró személy teljes anyagi felelősséggel tartozik.

4. Ha a BALLA UTAZÁS a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételeken fogadja el, a szerződés csak akkor válik hatályossá, ha a BALLA UTAZÁS az Utast jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról írásban értesíti.

5. Az Utas az utazásának megkezdését 72 órát megelőzően – a 19. pontban foglalt rendelkezés alapján – a jelentkezésének visszavonásával írásban elállhat a szerződéstől, mely esetben a befizetett összeget a BALLA UTAZÁS az Utas részére kamatmentesen – a 19. pontban rögzített határidőn belül – visszafizeti. A BALLA UTAZÁS kijelenti, az Utas pedig tudomásul veszi, hogy az elállási határidő egyes desztinációk vonatkozásában a jelen pontban meghatározottnál korábbi, illetve későbbi időpont is lehet. Ebben az esetben a BALLA UTAZÁS külön közli Utassal a konkrét út vonatkozásában az elállási határidőt, amelyet Felek a jelen szerződésben is rögzítenek. Az így meghatározott határidő mind a jelen pont, mint pedig a jelen Szerződés 19. és 20. pontja vonatkozásában irányadó lesz. A megrendelés során közölt elállási határidőt a BALLA UTAZÁS és az Utas az út megrendelésével és a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg aláírja (elfogadja). Az aláírás időpontjától kezdve, a Felek vállalják, hogy a jelen Szerződésben megjelölt - és a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelő - elállási határidőt tekintik irányadónak.

6. A BALLA UTAZÁS jelen általános utazási szerződési feltételekhez csatolt Utas-tájékoztatója, illetve a Megrendelőlap tartalmazza a R. 4. § (1) és (2) bekezdésében, a R. 13. § (1) bekezdés b)-k) pontjaiban, a R. 14. §-ában, valamint a R. 15. § a)-d) pontjaiban által meghatározott tartalmi elemeket, így különösen, de nem kizárólagosan az utazási szolgáltatások pontos leírását, minőségét, időtartamát, a teljesítés módját, a díj összegét és megfizetésének idejét, a fakultatív programokra vonatkozó tájékoztatót és azok befizetésének módját. A BALLA UTAZÁS rendkívüli esetekben –az Utas-tájékoztatóban rögzítettek szerint – fenntartja a jogot a szálloda (szálláshely) kategórián belüli változtatására, valamint a programok azonos értékű és jellegű programokra való felcserélésére.

7. A kiutazáshoz szükséges érvényes útlevel beszerzése az Utas feladata, amelynek hiányából eredő kárért a BALLA UTAZÁS semmilyen felelősséget nem vállal. Ha a BALLA UTAZÁS vállalja az utazáshoz szükséges dokumentumok beszerzését az Utas számára, úgy tájékoztatja az Utast az őt érintő adatszolgáltatási határidőkről, amelyek be nem tartásából származó károkért, többletköltségekért és ebből eredően az utazás esetleges meghiúsulásáért a BALLA UTAZÁS semmilyen felelősséggel nem tartozik. A vízum, vám-, deviza és közegészségügyi rendelkezések betartásáért az Utas felel, ezek elmulasztásából, megszegéséből eredő költségek, károk az Utast terhelik, amelyre a BALLA UTAZÁS köteles a szerződés megkötésekor az Utas figyelmét felhívni. Ha a rendelkezések be nem tartása miatt az Utas az utazáson nem tud részt venni, úgy kell tekinteni, mintha az utazást nem kezdte volna meg, egyúttal a BALLA UTAZÁS a 20. pontban rögzített elállási feltételeket lépteti érvénybe. Az Utas a BALLA UTAZÁS irodáiban informálódhat a beutazási feltételekről és a szükséges dokumentációról. A BALLA UTAZÁS az Utas kérésére és költségére segítséget nyújt a vízumügyintézés tekintetében az időpontkérésben és a vízumdíj befizetésében. A BALLA UTAZÁS a nem magyar állampolgárságú utasok esetében felhívja az Utas figyelmét arra, hogy az adott országba történő utazás előtt tájékozódjék az illetékes nagykövetségen a rá vonatkozó beutazási szabályokról.

8. A díj – az Utas-tájékoztatóban foglalt eltérő kikötés hiányában – magában foglalja az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, a BALLA UTAZÁS eljárási díját, illetőleg szervezési költségét és az esetleges általános forgalmi adót. A BALLA UTAZÁS szolgáltatást nyújtó közreműködője által a díjon felül esetlegesen felszámolt többletköltségekről (pótágy díja, stb.) szóló tájékoztatást a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező Tájékoztató, valamint a programfüzet és a Honlap tartalmazza. A BALLA UTAZÁS fenntartja magának azt a jogot, hogy esetenként kedvezményes (csökkentett részvételi díjú) akciókat hirdessen meg, bonyolítson le, olyan árakon, amelyek a Katalógusaiban nem szerepeltek. Ez nem módosítja a már előleggel, vagy teljesen befizetett díjú utazások mindkét Fél által elfogadott feltételeit. Ez esetben a díj a mindenkori szerződéskötéskor meghatározott díj.

9. Amennyiben a baleset, betegség és-poggyászár esetére köthető biztosítások (BBP biztosítás) díját a részvételi díj nem tartalmazza, úgy az Utasnak lehetősége van a BALLA UTAZÁS irodáiban a BBP biztosítás megkötésére, amelynek részletes feltételei a BALLA UTAZÁS irodáiban és honlapján tekinthetők meg, valamint ezek vonatkozásában a 16. pontban foglaltak az irányadóak. A BALLA UTAZÁS kijelenti, hogy az Utas az extrém sport programokon csak és kizárólag saját felelősségére vehet részt, az ebből eredő károkért a BALLA UTAZÁS saját felelősségét teljes mértékben kizárja.

10. A részvételi/szolgáltatási díj nem tartalmazza az útlemondási biztosítás díját, melyet azonban az Utasnak lehetősége van az utazási szerződés megkötésével egyidejűleg megkötni a QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepével (a továbbiakban: „QBE”) együttműködve. Ennek megkötését követően, ha az Utas bármilyen, saját érdekkörében felmerült okból eláll a szerződéstől, nem tarthat igényt az útlemondási biztosítás díjának visszatérítésére. Az Utas a Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a QBE „Kalkulált útlemondási szabályzat”-ával kapcsolatos tájékoztatást megértette, szerződések feltételeiről közérthető, egyértelmű és részletes írásbeli tájékoztatást kapott, a kalkulált útlemondási biztosítás feltételét a szerződés megkötése előtt átvette, illetve megismerte azt elegendőnek tartja és magára nézve kötelezőnek fogadja el, és tudomásul veszi, hogy ezen dokumentum a BALLA UTAZÁS és a QBE internetes oldalán is hozzáférhető. A felek megállapodnak, hogy az Utasnak a jelen pontban meghatározott útlemondási jogát a jelen szerződés 19-20. pontjában meghatározott elállási joga nem érinti.

11. A BALLA UTAZÁS a díjat legkésőbb az utazás megkezdése előtti 20. napig a R. 6. § (1) bekezdésében írt okokra tekintettel megemelheti. A díjemelés indokát az Utassal a díjemelés közlésével egyidejűleg közölni kell. Az Utas tudomással bír arról, hogy a R. 6. § (1) bekezdésében írt okokra tekintettel történő áremelés esetén a díj módosítása (módosított díj számítása) aképpen történik, hogy az áremeléssel érintett bármely részszolgáltatás %-os arányú változása során számított összeggel növekszik a részvételi díj összege. Ha a díj emelése a 8%-ot meghaladja, vagy a BALLA UTAZÁS a szerződésben foglaltakat lényegesen módosítani kívánja, illetőleg a program lényegesen változott az Utast, a R. 8. § (3) bekezdésében rögzített jogok - azaz elállás joga vagy szerződés módosításának joga - illetik meg. Az Utas ezen döntéséről köteles a BALLA UTAZÁS-t haladéktalanul tájékoztatni. Ha az Utas a 8%-ot meghaladó díjemelés esetén a fenti okból eláll a szerződéstől, megilletik az R. 9. § (2) bekezdésében, illetve a 9. § (4) bekezdésében meghatározott jogok, azaz az Utas azonos, vagy magasabb értékű helyettesítő (rész)szolgáltatást kérhet, vagy a befizetett díj visszatérítésére tarthat igényt, illetve joga van a felmerült kára megtérítésére. Nem köteles a BALLA UTAZÁS megtéríteni az Utas kárát a 28. pontban meghatározott esetekben.

12. Az Utas módosítási díj jogcímén foglalásonként 2.000,- Ft (Kettőezer forint) módosítási díj megfizetésére köteles, ha a már megrendelt utazási szolgáltatást az Utas módosítani kívánja és a módosítást a BALLA UTAZÁS vállalni tudja. A módosítási díj megfizetése a Szerződés módosításakor esedékes. A jelen Szerződés 18. pontjában rögzített bánatpénz fizetési kötelezettséggel terhelt határidőn belül, a jelen pontban meghatározottak szerint végrehajtott módosítása nem mentesíti az Utast a bánatpénz megfizetési kötelezettség alól.

13. Az Utas szerződésből fakadó jogait olyan harmadik személyre engedélyezheti, aki megfelel az utazási feltételeknek. Az Utas köteles az engedélyezésről a BALLA UTAZÁS-t haladéktalanul és írásban tájékoztatni. Az Utas tudomásul veszi, hogy az engedélyezést megelőzően keletkezett szerződéses kötelezettségeikért és az engedélyezésből eredő igazolt többletköltségekért az engedélyező és az engedményes egyetemleges felel.

14. Jelentkezéskor a fizetendő előleg mértéke a díj 40%-a. A fennmaradó összeget – a BALLA UTAZÁS külön felhívása nélkül - legkorábban az utazás megkezdése előtti 30., míg legkésőbb az utazás megkezdése előtti 25. napig kell befizetni, kivéve a R. 5. §-ában körülírt eseteket - azaz ha a BALLA UTAZÁS külföldi közreműködőjével kötött szerződés szigorúbb kötelezettséget ró a BALLA UTAZÁS-ra -, melyről az Utast a BALLA UTAZÁS tájékoztatja. Ha a szerződésben rögzített fizetési határidőket az Utas nem tartja be, a BALLA UTAZÁS értesítés nélkül elállhat a szerződéstől, mely esetben az Utas által befizetett előleg a BALLA UTAZÁS-t illeti.

15. Ha a jelentkezés az utazást megelőző 30 napon belül történik, a Szerződés aláírásával egyidejűleg a díj 100%-át kell összegben befizetni az Utasnak.

16. A BALLA UTAZÁS a teljes díj befizetése ellenében a szolgáltatások igénybe vételére jogosító utalványt, "Részvételi jegy"-et (a továbbiakban: „Voucher”) ad át az Utasnak, amelyet a BALLA UTAZÁS megbízottjának kell bemutatnia az utazás megkezdésekor, ellenkező esetben az Utas nem vehet részt az utazáson. A programban nem szereplő, előre be nem fizetett, és a Megrendelőlapon nem rögzített szolgáltatásokat az Utas csak a helyszínen történt befizetéssel veheti igénybe. A Voucher átadásával egyidejűleg a BALLA UTAZÁS a Megrendelőlapon feltüntetett, és a közreműködésével megkötött baleset-, betegség-, illetve poggyászbiztosítás vonatkozásában a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az Utasnak átadja.

17. A BALLA UTAZÁS legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozattal elállhat az utazási szerződéstől.

18. Ha a BALLA UTAZÁS nem az Utas érdekkörében felmerült okból áll el a szerződéstől, úgy az R. 9. § (2) - (4) bekezdései az irányadók, azaz az Utas azonos, vagy magasabb értékű helyettesítő (rész)szolgáltatást kérhet, vagy a befizetett díj visszatérítésére tarthat igényt, illetve joga van a felmerült kár megtérítésére. Nem köteles a BALLA UTAZÁS megtéríteni az Utas kárát a 28. pontban meghatározott esetekben.

19. Az Utasnak jogában áll az utazást megelőző 72 órával az utazástól írásban bánatpénz megfizetése nélkül elállni. Az Utas tudomásul veszi, hogy az elállási nyilatkozata a BALLA UTAZÁS általi tudomásszerzéssel hatályosul, azaz az írásbeli elállási nyilatkozat kézhezvételével, azonban az Utas köteles a BALLA UTAZÁS-t olyan módon tájékoztatni, hogy a BALLA UTAZÁS az Utas írásbeli elállási nyilatkozatát legkésőbb az utazás megkezdését megelőző 48 órán belül kézhez kapja. Az Utas részére az utazás lemondása esetén a visszafizetés a lemondás kézhezvételétől (hitelt érdemlő tudomásszerzéstől) számított 14 napon belül történik.

20. Amennyiben az Utas az utazás megkezdését megelőző 72 órán belül áll el, a szolgáltatás díjának (a részvételi díjnak) 100%-a bánatpénzként a BALLA UTAZÁS-t illeti meg. Lemondás (elállás) nélküli meg nem jelenés esetén a díj 100%-a a bánatpénz összege.

21. Az Utas tudomásul veszi, hogy a fakultatív program megrendelésével a díj a fakultatív program díjával emelkedik. A teljes (fizetendő) díj összege a jelen általános utazási szerződési feltételekhez csatolt, és a BALLA UTAZÁS által visszaigazolt Megrendelőlapon kerül pontosan rögzítésre. Elállás esetén a BALLA UTAZÁS jogosult az öt bánatpénz jogcímén megillető összegnek a díjból, illetve az Utas által befizetett egyéb rendeltetésű összegből történő levonására, megtartására. A fennmaradó összeg az Utast illeti. Ha az Utas által befizetett összeg nem fedezi a BALLA UTAZÁS 20. pontban meghatározott követeléseit, úgy az Utas köteles azt vagy a különbözetet legkésőbb az elállás időpontjától (az elállás illetve közlésének elmaradása esetén az utazás megkezdésének időpontjától) számított 8 napon belül a BALLA UTAZÁS-nak megfizetni.

22. Ha az Utas az utazáshoz szükséges dokumentumok meglétének hiányában nem tud elutazni, és ha ugyanezen ok miatt hozzátartozója is eláll az utazástól, a 20. pontban meghatározott feltételek szerint köteles a vonatkozó bánatpénzt fizetni.

23. A BALLA UTAZÁS felel a Szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért. Ha a BALLA UTAZÁS nem a Szerződésnek megfelelően teljesít, köteles a díjat arányosan leszállítani. A BALLA UTAZÁS nem köteles a díjat leszállítani, ha az Utas a szolgáltatást vagy valamely részszolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe. Ha az utazás megkezdését követően a BALLA UTAZÁS az utazási szerződésben meghatározott szolgáltatás jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más megfelelő, hasonló értékű részszolgáltatással pótolni. Ha az ilyen részszolgáltatás értéke a nem teljesített részszolgáltatás értékét meghaladja, a költségkülönbözet az Utasra nem hárítható át. Ha a BALLA UTAZÁS ilyen helyettesítő részszolgáltatást nem tud nyújtani, vagy az Utas azt indokoltan nem fogadja el, a BALLA UTAZÁS - amennyiben az Utas erre igényt tart - köteles gondoskodni az Utasnak az utazás kiinduló helyére vagy az Utas által elfogadható, a célsországban található más visszaérkezési helyre történő szállításáról, ennek költségeit viselni, és az igénybe vett részszolgáltatások értékével csökkentett befizetett díjat visszafizetni.

24. Az Utas az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni; a közlés késedelméből eredő kárért az Utas felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogásnak a helyszíni szolgáltatónak történő bejelentéséről. Az utaskísérő az Utas bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és ennek egyik példányát az Utasnak átadni. Az utaskísérő köteles az BALLA UTAZÁS-t haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában - ha a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta - az Utas az BALLA UTAZÁS-t, illetve azt az utazásközvetítőt köteles tájékoztatni, akinél az utazási szerződést megkötötte. Az Utas kifogásait az utazás tényleges befejezését követő 15 napon belül köteles - amennyiben rendelkezésre áll, a helyszínen felvett jegyzőkönyv melléklésével - írásban a BALLA UTAZÁS központi irodája vagy az eljáró utazásközvetítő tudomására hozni.

25. Az Utas tudomással rendelkezik arról, hogy ha az azonos időpontban, azonos útvonalon, azonos szolgáltatást igénybe vevő utasok létszáma eléri a 15 főt, a BALLA UTAZÁS gondoskodik arról, hogy a csoportot külföldön a célsország nyelvét vagy a célsországban általánosan használt világnyelvet beszélő, idegenvezetésre jogosult személy kísérje. A BALLA UTAZÁS azonban nem köteles idegenvezetésre jogosult csoportkísérőt biztosítani, ha a csoport tagjai erre nem tartanak igényt és írásban nyilatkoznak erről.

26. A BALLA UTAZÁS, illetve az utazásközvetítő az utazási csomagban forgalmazott utazás megkezdése előtt legalább 7 nappal - ha az utazási szerződés megkötése és az indulás közötti időtartam ennél rövidebb, legkésőbb az utazási szerződés megkötésekor – írásban (a visszaigazolt Megrendelőlapon vagy egyéb a Szerződés mellékletét képező dokumentumon) tájékoztatja az Utast [a b) pont esetében a kiskorú törvényes képviselőjét] a következőkről:

a) az BALLA UTAZÁS-nak az utazás célállomásán található, magyarul vagy általánosan használt idegen nyelvet beszélő helyi képviselője (illetve ha az BALLA UTAZÁS illet biztosít, a csoport mellett a célország nyelvét vagy a célországban általánosan használt idegen nyelvet beszélő, idegenvezetésre jogosult utaskísérői feladatokat ellátó személy) nevééről, címéről és telefonszámáról, ennek hiányában arról a telefonszámáról vagy egyéb információról, amely lehetővé teszi az Utas számára a BALLA UTAZÁS-val történő kapcsolatfelvételt, illetve arról a helyi utazásszervezőről, amelyhez az Utas szükség esetén segítségért fordulhat,

b) kiskorú külföldi utazása esetén a gyermekkel vagy a gyermek tartózkodási helyén kijelölt, a gyermekért felelős személlyel történő közvetlen kapcsolatteremtés lehetőségéről,

c) az Utas által igénybe vehető biztosításokról, ha azokat programfüzetben nem tette közzé,

d) az útitervben szereplő közbelső megállók és csatlakozások idejéről és helyéről, valamint az Utas által elfoglalható helyre vonatkozó részletekről (pl. utasosztályok, hajón kabin vagy hálóhely, vonaton hálófülke).

27. A BALLA UTAZÁS felel az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, kivéve, ha a nem-teljesítés, illetve a hibás teljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, így különösen: ha a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az Utas magatartására vezethetők vissza, vagy ha a hiba olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítésével nincs kapcsolatban, és a hibát a BALLA UTAZÁS ésszerű elvárhatóság mellett sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy 28. pontban körülírt vis maior esetén.

28. A BALLA UTAZÁS nem tartozik felelősséggel az általa nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény következtetéséért - ide nem értve valamely harmadik személy, felelősségi körébe tartozó magatartását, illetve a túlfoglalás esetét -, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre (a továbbiakban: „vis maior”), s emiatt az utazási szerződéstől elállni kényszerül, s ezzel az Utasnak esetlegesen kárt okoz. Az ezen okokból jelentkező többletköltségek az Utast terhelik. Az Utas tudomásul veszi, hogy a BALLA UTAZÁS nem vállal felelősséget azért, ha a jelentkezők száma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot nem éri el, és a BALLA UTAZÁS elállásáról az Utast írásban, legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal tájékoztatta.

29. Ha az Utas fakultatív programokra befizet, ezek azonban elegendő jelentkező hiányában elmaradnak, a fakultatív programra befizetett összeget a BALLA UTAZÁS levonás nélkül – a fakultatív program elmaradásának Utassal történő közlését követő 14 belül – visszatéríti az Utasnak. Ha az Utas az utazás megkezdése után az utazást bármilyen indokkal megszakítja, vagy valamely szolgáltatást saját elhatározásából nem vesz igénybe, nem tarthat igényt az igénybe nem vett szolgáltatások árának visszatérítésére.

30. Az utazás során az Utas által harmadik személynek okozott kárért az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel.

31. A BALLA UTAZÁS a jelen utazási szerződés nemteljesítéséből, vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelősség-vállalásának mértékét - az R. 12. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezésére hivatkozással - a szolgáltatás díjának, illetve a részvételi díj összegének kétszeresében korlátozza, és ezt az Utas tudomásul veszi.

32. A BALLA UTAZÁS kötelezettséget vállal arra, hogy segítséget nyújt az Utasnak, ha annak nehézségei támadnak az R. 11. § (1) bekezdés b) és c) pontjaiban meghatározott okok miatt, azaz a 28. pontban meghatározott esetekben, kivéve, ha a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az Utas magatartására vezethetők vissza.

33. Az Utas tudomásul veszi, hogy a BALLA UTAZÁS nem köteles az R. 10. § (5) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő idegenvezetőt biztosítani, ha az utasok száma 15 fő alatt van és nem éri el a megadott minimális utaslétszámot. A BALLA UTAZÁS ilyen kötelezettséget nem vállal, az erre vonatkozó igényeket kizárja.

34. A BALLA UTAZÁS utazásszervező és -közvetítő tevékenységét engedélyező, nyilvántartását vezető és a szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóság: Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39.; Telefon: (1) 4585-800; e-mail: mkeh@mkeh.gov.hu). A BALLA UTAZÁS működési engedély száma: U-000787.

35. A jelen általános utazási szerződési feltételekben, valamint az Utas-tájékoztatóban közölt információk, tájékoztató adatok alapján, illetve a csatolt, és visszaigazolt Megrendelőlapon körülírtak és rögzítettek szerint létrejött utazási szerződés aláírásával az Utas kijelenti, hogy annak tartalmát megismerte és útitársaival megismertette, illetve, hogy azt magára és útitársaira nézve, mint akaratával mindenben egyezőt kötelezőnek fogadja el.

36. A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény (a továbbiakban: „Fgytv.”) 17/A §-a értelmében a BALLA UTAZÁS tájékoztatja a fogyasztókat arról, hogy a panaszügyintézés helye a BALLA UTAZÁS 1027 Budapest, Margit krt. 12. szám alatti telephelye.. Az esetleges panaszok benyújthatók elektronikus levélben is az alábbi e-mail címen: utazas@ballautazas.hu. Az Fgytv. rendelkezései értelmében az utas, mint fogyasztó a lakhelye (tartózkodási helye, székhelye) szerint illetékes békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet, amennyiben panaszügyének rendezését a BALLA UTAZÁS-nál írásban megkísérelte, és az nem vezetett eredményre. A BALLA UTAZÁS telephelye szerint illetékes Békéltető Testület székhelye 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. I. em. 107., míg levelezési címe: 1253 Budapest, Pf. 10. A békéltető testületi eljárás szabályait az Fgytv. 18-38 §-ai tartalmazzák. A fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság eljárása kezdeményezhető. Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság Fogyasztó-kapcsolati Iroda elérhetősége: 1052 Budapest, Városház u. 7., telefonszám: +36 1 328 0185, e-mail: fogyved_kmf_budapest@nfh.hu. A jelen Szerződés tárgyában a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény szerinti magatartási kódex nem került elfogadásra.

37. A BALLA UTAZÁS – az R. 13. § (2) bekezdés b) pontjára hivatkozással – kifejezetten fenntartja a változtatás jogát, amelyről az Utast az utazás előtt tájékoztatja. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben az R., valamint a Ptk. rendelkezései irányadók.

Alulírott elismerem, hogy a Go Global Travel Ltd. által szervezett és a *Fővállalkozó Balla és BallaKorlátolt Felelősségű Társaság(Balla Utazás)*. által értékesített, a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező Megrendelőlapon-rögzített,

2017. _____ napjától 2017. _____ napjáig (_____ éjszaka) tartó

_____ pozíciószámom nyilvántartott utazás szolgáltatásaira vonatkozó valamennyi tájékoztató információt és az utazási szerződés 1 eredeti, aláírt példányát valamennyi melléklettel együtt megkaptam, az abban foglaltakat tudomásul veszem, az utazási szerződést magam (és útítársaim) vonatkozásában kötelezőnek elfogadom.

A BALLA UTAZÁS kifejezetten felhívja az Utas figyelmét a jelen Szerződés 5. pontja szerint a Szerződés 19. és 20. pontjában foglaltaktól eltérő elállási határidők kerülhetnek megállapításra.

Alulírott, a fenti figyelemfelhívó tájékoztatást, továbbá a jelen Szerződés 5. pontja szerint meghatározott esetleges eltérő elállási határidőt kifejezetten tudomásul vettem és azt magamra (és útítársaimra) kötelezőnek elfogadom.

A Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező Megrendelőlapon rögzített desztináció esetében az elállási határidő, azaz az Utas a Szerződés rendelkezéseire is tekintettel ezen időpontig, de

legkésőbb 2017....., 12:00-ig állhat el bánatpénz megfizetése nélkül a Szerződéstől. Alulírott, kifejezetten nyilatkozom, hogy e határidőt a jelen Szerződés aláírásával tudomásul vettem és azt magamra (és útítársaimra) kötelezőnek elfogadom.

Kelt: _____ 2017. _____

Nyilatkozat az Áfa törvény 206.§-a szerint (kérjük a megfelelőt megjelölni)

- a szolgáltatást magánszemély utasként, nem adóalanyként veszi igénybe
- adóalanyként saját nevében, végső felhasználóként (azaz utasként) veszi igénybe
- adóalanyként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszi igénybe

Balla Utazás aláírása
utazásközvetítő

Megrendelő (Utas) aláírása